

ВСЕМИРНЫЕ МИССИИ III

Всемирные миссии III : Программа

Заметки —

КЛАСС № 1:

I. Миссии и культура.

КЛАСС № 2:

II. Принадлежность.

КЛАСС № 3:

III. Ключи к общению.

КЛАСС № 4:

IV. Социальная структура и Евангелие.

V. Уиллоубанкский доклад: Библия и культура.

КЛАСС № 5:

V. Уиллоубанкский доклад (продолжение).
Экзамен

ВСЕМИРНЫЕ МИССИИ III

Заметки —

Всемирные миссии III : Экзамен

Возможные 20-ти балльные вопросы

- 1) Обсудите сбалансированную модель отождествления, наблюдаемую в жизни Христа (стр. 168).
- 2) Опишите и объясните четыре уровня культуры (стр. 171).
- 3) Опишите преимущества немедленного установления связей для начинающего миссионера (стр. 177,178).
- 4) Покажите, как Иисус, Петр и Павел приспособляли свою весть к различным культурным мировоззрениям (стр. 186).
- 5) Дайте определение «исполнению концепции» и приведите один библейский пример и один современный пример (стр. 189).
- 6) Что такое туземная церковь (стр. 195)?

Возможные 10-ти балльные вопросы

- 1) Дайте определение термину «культура» (стр. 167).
- 2) Опишите «культурный шок» (стр. 173,174).
- 3) Какова разница между «синкретизмом» и «индигенизацией» (стр. 175)?
- 4) Перечислите 3 «более эффективные» роли миссионера (стр. 177).
- 5) Перечислите 4 практических шага в процессе изучения языка (стр. 179).
- 6) Определите мировоззрение и контекстуализацию (стр. 185,186).
- 7) Назовите и дайте определение 2-х типов социальных структур (стр. 192).
- 8) В 2-х или 3-х предложениях опишите проблему разнородных обществ (стр. 194).
- 9) Каковы три «само-» туземной церкви (стр. 195)?
- 10) Укажите один отрывок в Писании, где показан пример того, как люди могут отвергнуть евангелие потому, что оно угрожает их культуре (стр. 199).
- 11) Какова разница между «нейтральной культурной формой» и «злой культурной формой» (стр. 201,202)?
- 12) Почему это в какой-то степени верно, что Церковь должна изменять культуру (стр. 202)?

ВСЕМИРНЫЕ МИССИИ III

Серия курсов о всемирных миссиях:

В серию «Всемирные миссии» входят три курса. Серия составлена и адаптирована на основе материалов, изданных Джонатаном Льюисом. Эта серия издана на испанском языке и может быть заказана по следующему адресу:

William Carey Library Publishers, P.O.Box 40129, Pasadena, CA 91114
(818-798-0819).

Эти материалы используются по разрешению.

Три курса о всемирных миссиях включают:

1. Всемирные миссии I – Библейское/Историческое основание
2. Всемирные миссии II – Стратегическое измерение
3. Всемирные миссии III – Межкультурное измерение¹

I. Миссии и культура.

A. Введение в курс.

1. В первых двух курсах этой серии мы обращали основное внимание на богословские, исторические и стратегические аспекты миссий. В этом курсе мы сосредоточимся на межкультурных аспектах миссий. Прежде всего, мы должны спросить: Что такое культура?
 - a. Вероятно, наиболее точное определение «культуры» – это «то, как группа людей организует свой мир».
 - b. «Культура» – это общий термин для обозначения тех аспектов (верования, ценности, традиции, учреждения) общества, которые объединяют людей и дают им общее самосознание.
2. Миссионер должен быть учеником культуры. Он должен понимать движущую силу и важность культуры и межкультурного общения.
 - a. Очень важно отождествление себя с теми людьми, которых вы стремитесь достигнуть.
 - b. Иисус – наш образец в отождествлении себя с людьми (Евр. 2:17).
 - 1) Результатом отождествления являются понимание и сочувствие к тем людям, которым вы служите (см. Евр. 4:15).
 - 2) Результатом сочувствия и понимания являются дружба и взаимоотношения (см. Евр. 4:16).

Заметки

—

ВСЕМИРНЫЕ МИССИИ III

Заметки

Б. Культурное отождествление.

1. Две крайние точки зрения.

а. Культурное превосходство (известное как этноцентризм).

- 1) Моя культура превосходит культуру этого народа. Я должен научить этот народ жить согласно моей культуре.
- 2) Североамериканские миссионеры несколько веков подряд совершали эту ошибку.

б. Отрицание культуры.

- 1) Я должен отречься от того, кто я есть и стать одним из них. Моя цель – во всем жить точно как этот народ.
- 2) Это заблуждение вызовет внутренний конфликт, потому что мы не можем отречься от того, кто мы есть, притворяясь, что мы другие.

2. Сбалансированная модель (Иисус).

а. Иисус представляет сбалансированное отождествление.

- 1) Он полностью отождествил Себя с человеком. В самом деле, Он стал одним из нас.
- 2) Однако, это не значило, что Он отверг то, кем Он был. Он сохранил Свою Божественность.

б. Цель отождествления.

- 1) Цель не в том, чтобы копировать шаг за шагом жизни, традиции, верования и т. д. другой культуры. Имитация некоторых аспектов культуры может быть методом, но цель не в этом.
- 2) Цель в том, чтобы иметь эффективное общение с другой культурой. Она в том, чтобы установить связь с другой культурой и иметь возможность общения внутри нее.
 - а) Это включает адаптацию данной культуре.
 - б) Это не включает отрицания того, кто вы есть, т. е. реальности и важности вашей собственной культуры в вашей жизни.

ВСЕМИРНЫЕ МИССИИ III

3. Практические понятия об отождествлении.

- а. Вы не можете отречься от того, кем вы являетесь и не должны желать этого. Хотя Иисус отождествлял Себя с человечеством и стал таким, как мы, Он не пытался прятать того, кем Он был. Различными способами Он показывал, что Он Бог. В Своем отождествлении с другой культурой Он не отвергал Свою собственную «культуру».
- б. В то же самое время, мы не должны позволять нашей культуре препятствовать нам находить точки соприкосновения с другой культурой.
 - 1) Это не должно стать камнем преткновения для других, препятствуя принятию ими Иисуса. Иисус должен быть единственным камнем преткновения. То, как мы представляем евангелие, не должно стоять на пути у самого евангелия.
 - 2) Миссионер должен отождествить себя с народом, потому что миссионер должен найти способ представления евангелия, который бы соответствовал конкретной культуре.
- в. Для кого-то сила привычки может усложнить отказ от родной культуры. Большинство из всего, что мы делаем, делается несознательно.

Иллюстрация автора:

Европеец не может ходить так, как ходит индеец, чья походка формировалась в течение многих лет в результате ношения тяжелых грузов на спине. Европеец не должен думать, что ему надо ходить как индийцу.

Впишите вашу иллюстрацию:

- 1) Проблема навязывания неестественной перспективы отождествления в том, что она нереалистична и не соответствует евангелию. Евангелие – это весть реальности и истины. Принудительные, экстремальные и ненатуральные формы отождествления нереалистичны и фальшивы.
- 2) Существуют границы отождествления, которыми не стоит пренебрегать. Миссионер, отрицающий реальность этих границ, не приносит пользы в деле распространения евангелия.

Заметки

—

ВСЕМИРНЫЕ МИССИИ III

Заметки

- 3) Ключ в том, чтобы устанавливать связь с народом, соглашаясь с тем, что ты другой и это не изменится, да и не должно меняться.
 - а) Это не значит, что мы не можем умереть для самих себя в том, что касается нашей способности делать что-либо по-другому для достижения народа благой вестью. Фактически, это значит, что мы по своему желанию начнем действовать по-другому с целью установления связи с народом. Это желание может проявиться во многих различных областях (еда, одежда, транспорт, домашнее хозяйство и т.д.).
 - б) Цель отождествления не в том, чтобы быть великим актером. Она в том, чтобы создать подходящий климат для общения и взаимоотношений прямо там, где вы находитесь, не отвергая того, кто вы есть.
- г. Павел написал об отождествлении в 1 Кор. 9:22, 23.
 - 1) Павел отождествлял себя с другими ради евангелия. Он не позволял своей культуре стать камнем преткновения. Он разрушал препятствия такого рода (2 Кор. 10:5), умирая для самого себя и отождествляясь с другими.
 - 2) Это не значит, что Павел был великим актером. Это не значит, что он стал мастером переодевания. Павел был искренним.
 - 3) Он соглашался с тем фактом, что он – Павел, и в то же время был готов добровольно отказаться от своих «прав» (1 Кор. 9:4–6, 12, 18).
 - 4) Задача отождествления не основана на способности обманывать других, но на способности умереть для себя.

ВСЕМИРНЫЕ МИССИИ III

В. Понимание культуры.

Заметки

—

1. Уровни культуры.

а. Наиболее явный (и поверхностный) уровень культуры это **ПОВЕДЕНИЕ**.

1) Что люди делают? Как они действуют?

2) Какие закономерности наблюдаются в том, как они делают что-то?

б. Следующий уровень культуры представлен **ЦЕННОСТЯМИ** народа.

1) Что люди считают хорошим и полезным?

2) Что они считают лучшим?

3) Что они считают себя обязанными делать?

в. Следующий уровень культуры представлен **ВЕРОВАНИЯМИ** народа. Они спрашивают: «Что истинно?»

г. Наиболее глубокий уровень культуры представлен **МИРОВОЗЗРЕНИЕМ** народа. Они спрашивают: «Что есть реальность?»

Иллюстрация автора:

Человек, чье мировоззрение включает верование, что нет жизни после смерти, верит, что после смерти нет Божьего суда. Это ведет к гедонистическим (ориентированным на удовольствия) ценностям, которые ведут к гедонистическим действиям.

Впишите вашу иллюстрацию:

ВСЕМИРНЫЕ МИССИИ III

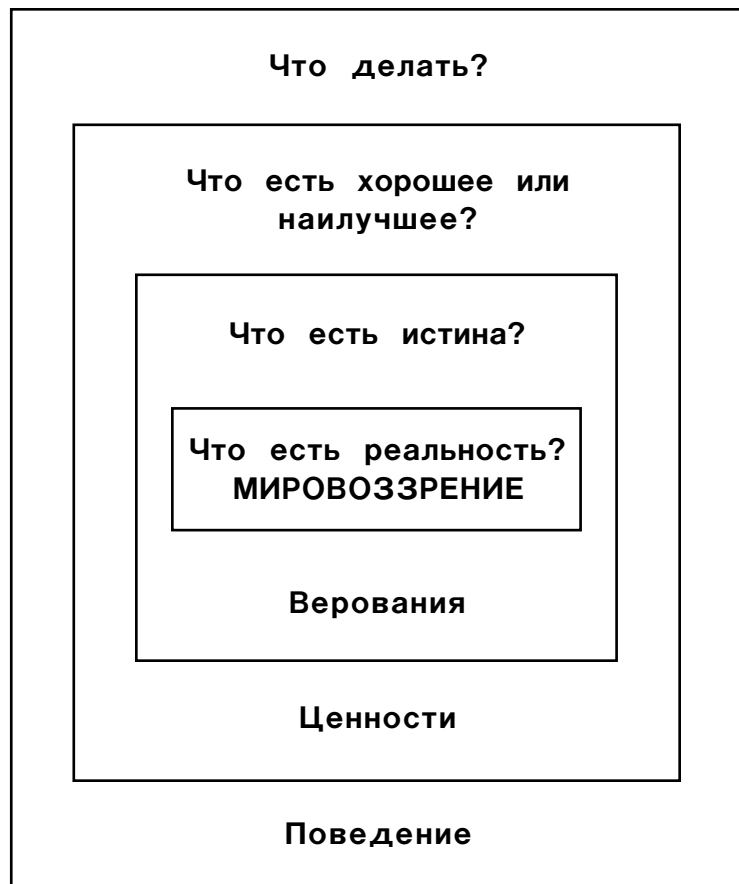
Заметки

Вопрос для обсуждения

С помощью следующей диаграммы² объясните различные уровни культуры. Подумайте, как каждый из уровней влияет на предыдущий уровень.

Приведите примеры того, как определенные ВЕРОВАНИЯ человека являются результатом его МИРОВОЗЗРЕНИЯ. ВЕРОВАНИЯ человека приведут к определенным ЦЕННОСТЯМ, и эти ценности сформируют ПОВЕДЕНИЕ, т. е. поступки.

Как понимание такой прогрессии может помочь миссионеру более эффективно представлять евангелие?



ВСЕМИРНЫЕ МИССИИ III

2. Межкультурные различия.

Заметки

- а. Рассмотрите следующий распространенный пример культурных различий.

Иллюстрация автора:

Североамериканскому миссионеру сказали, что собрание начинается в 9:00. Он прибывает на него в 9:00.

Аргентинские лидеры, организующие собрание, прибывают на него в 10:00. Они не извиняются за «опоздание», потому что согласно их культуре это не опоздание.

Впишите вашу иллюстрацию:

- б. Как культурные различия отражаются на работе миссионера? Как миссионеры могут приспособиться к культурным различиям? Как можно избежать культурного непонимания?

3. Культурный шок (разочарование).

- а. Культурный шок происходит, когда человек осознает, что его предыдущий культурный опыт не соответствует его нынешнему окружению. Он начинает чувствовать себя как ребенок, которому приходится учиться самым основным вещам (языку, подходящему этикету, обычаям и т. д.).
- 1) Чувство чужака и разочарование от того, что все оказалось незнакомым, создает ежедневный стресс, негативно влияющий на миссионера уже в первые месяцы жизни в другой стране.
 - 2) Он осознает, что должен переучиваться во многих аспектах стиля своей жизни, и что он должен жить «по-другому» в течение долгого периода времени.

ВСЕМИРНЫЕ МИССИИ III

Заметки

—

б. Туристы не испытывают культурный шок по двум причинам.

- 1) Переживание новых вещей, людей и мест создает чувство волнения и приключения. Первоначально перемены воспринимаются положительно.
- 2) У них всегда есть сознание того, что они всего лишь гости. Им не нужно приспосабливать стиль своей жизни к новой культуре. Зная это, кратковременные миссионеры должны быть осторожны. У них легко может появиться ложное восприятие того, что значит быть миссионером.

в. Средство от культурного шока.

- 1) Уклонение от культуры – не является правильным решением.
 - а) Было бы неверным прятаться и создавать свою собственную культуру.
 - б) Хотя сохранять чувство своей культуры и полезно, необходимо и мудро, миссионер не должен избегать культуры принимающей стороны.
- 2) Решение в том, чтобы поставить перед собой задачу испытать чужую культуру и принять ее.
 - а) Миссионер должен уметь приспосабливаться.
 - б) Он должен быть достаточно смиренным, чтобы принять непривычные для него способы делать что-либо и начать практиковать их.

4. Евангелие и культура.

- а. В прошлом совершалась ошибочная попытка навязать свою культуру «местным». Миссионеры должны быть осторожны в том, чтобы проповедовать евангелие Библии, а не евангелие своей культуры.
 - 1) Снова должна учитываться идея «камня преткновения» (не позволять своей культуре быть камнем преткновения).
 - 2) Если евангелие не контекстуализировано, отвержение христианства может фактически быть отвержением чуждой культуры.

ВСЕМИРНЫЕ МИССИИ III

б. Миссионер должен понимать разницу между синкретизмом и индигенизацией.

- 1) Синкретизм для выражения христианства использует культурную форму и одновременно сохраняет соответствующие ей прежние верования. Это неприемлемо.
- 2) Индигенизация приемлема. Новообращенные христиане отвергают старые верования, сохраняя культурную форму. Они заполняют старую культурную нишу новыми христианскими верованиями в противоположность использованию новой христианской формы при сохранении старых верований.

в. Миссионер должен быть чувствителен к непредвиденным результатам обращения.

Иллюстрация автора:

Что может сделать миссионер, когда новообращенные африканские христиане перестают выбрасывать мусор в своей деревне, потому что у них больше нет для этого стимула (прежде они думали, что в мусоре прячутся злые духи)?

Что может сделать миссионер там, где практикуется многоженство? Что случится с теми тремя женами, которых новообращенному христианину будет приказано оставить? Во многих обществах они станут рабынями, проститутками или будут убиты.

Впишите вашу иллюстрацию:

Вопрос для обсуждения

Часто ответы для таких ситуаций можно найти в принципе замещения или подстановки. Культурные заменители должны заполнить пустоту, оставшуюся от измененной или ликвидированной культурной практики. Как этот принцип можно применить к двум примерам, данным выше?

Заметки

ВСЕМИРНЫЕ МИССИИ III

Заметки

—

Г. Миссионер: агент перемен.

1. Миссионерская сила, как и любая другая идеологическая сила, произведет перемены в культуре.
 - а. В прошлом миссионеры внедряли позитивную образовательную и медицинскую практику наряду с полезными новыми технологиями.
 - б. Они также помогали ликвидировать такие негативные практики, как каннибализм, сожжение вдов, убийство детей, рабство и племенная вражда.
2. Христианство «надкультурно» (выходит за рамки культуры) по своему происхождению и истине. Оно превосходит культуру.
 - а. Однако, применение христианства происходит внутри культуры.
 - б. Таким образом, евангельская весть всегда будет менять культуру, потому что она меняет людей, которые затем реализуют христианство в культуре.
 - в. Ключ для миссионера в том, чтобы позволить евангелию изменить культуру и не навязывать людям свою собственную культуру.

II. Принадлежность.

А. Божий передатчик.

1. Наше отношение к деньгам, имуществу, стиль нашей жизни отразятся на нашем служении, потому что все это передает другим наши верования.
 - а. Миссионер должен помнить, насколько высший жизненный стандарт он передает людям, которым он служит.
 - б. Как вопрос «стандарта жизни» отражается на концепции отождествления? Как он отражается на представлении евангелия?
2. Божий передатчик должен иметь гибкость. Он должен уметь приспособить весть к различным ситуациям.

ВСЕМИРНЫЕ МИССИИ III

3. Коммуникационные роли.

а. Типичный миссионер в своем общении с другими может быть описан как:

- 1) Учитель.
- 2) Продавец.
- 3) Обвинитель.

б. Более эффективным для миссионера было бы принятие следующих ролей:

- 1) Обучающийся.
- 2) Торговец.
- 3) Рассказчик.

Б. Установление связи.

1. Установление чувства принадлежности.

а. Первые месяцы в новой стране являются критическими.

Иллюстрация автора:

Новорожденный ребенок по-особому сознает свое окружение. На ребенка сильно подействуют первые часы и дни его жизни. Это ключевое время, когда устанавливается связь между ребенком и родителями.

То же самое верно для миссионера. Ситуация, в которую попадает начинающий миссионер в первые недели своего служения на миссионерском поле, отразится на всем времени его пребывания в этой стране. Это ключевое время установления связи между миссионером и народом, которому он будет служить.

К сожалению, как и в случае рождения ребенка в западных роддомах, новоприбывший часто бывает отделен от новой семьи.

Новорожденные дети помещаются в детскую палату.

Миссионеры помещаются в дома других миссионеров. Важное и влиятельное время оказывается потерянным.

Заметки

—

ВСЕМИРНЫЕ МИССИИ III

Заметки

—

- б. Начинаящий миссионер, сразу же представленный новой культуре, имеет ряд преимуществ.
 - 1) Когда он впервые прибывает на место, он имеет уникальную подготовленность к погружению себя в другую культуру. Его первое переживание культуры будет позитивным. Это отразится на его отношении к данной культуре.
 - 2) Когда он впервые прибывает на место, он особенно готов к тому, чтобы учиться. Если он живет в местной семье, у него сразу же появляется возможность изучать, наблюдать, учиться и практиковать новую культуру. Это отразится на его способности быстро и эффективно приспособиться к этой культуре.
 - 3) Установление связи сведет на минимум культурный шок, потому что миссионер будет в меньшей степени чувствовать разделение между ним и новой культурой.
 - 4) Результатом установления связи будет мгновенная возможность служения.
 - а) Миссионер может учиться и служить в то время, как он изучает язык, вместо того, чтобы сделать овладение языком отдельным занятием.
 - б) Это соответствует естественному процессу изучения языка. Процесс этот в большей степени социальный, чем академический.
- в. Жить с народом – это значит знать народ. Знать народ – значит иметь возможность лучше служить ему.
 - 1) Существует множество оправданий и извинений для того, чтобы не жить с народом.
 - 2) Однако, в конечном итоге, методы нашего служения будут познаны по их плодам. Миссионер, не имеющий тесной связи с народом, которому он служит, не сможет служить этому народу. Он будет исключен сам и исключит людей.
 - 3) Конечно же, нашим примером миссии воплощения является Сам Иисус Христос.
 - а) Иисус мог иметь такой стиль жизни, какой Он хотел, но Он решил прийти как простой, бедный сын плотника. Он жил с людьми. Он не отделял себя от людей.
 - б) Поразмышляйте над тем, как можно в этом случае применить Ин. 1:14.

ВСЕМИРНЫЕ МИССИИ III

В. Освоение Языка, Сделанное Практичным (Language Acquisition Made Practical - LAMP).

Заметки

—

1. Том и Элизабет Брустер (миссионерские наставники) разработали оправдавший себя метод изучения языков. LAMP претендует на то, что каждый может изучить язык, соблюдая три правила:
 - а. Ты живешь там, где говорят на этом языке.
 - б. Ты имеешь мотивацию для изучения языка.
 - в. Ты знаешь, как шаг за шагом и день за днем продолжать изучение языка.
2. Изучение языка – очень естественный процесс. Дети учатся языку, не используя никаких курсов!
 - а. Чем более естественно изучение языка, тем более оно приятно.
 - б. Чем больше наше желание смирить себя и учиться, подобно ребенку, тем более естественным будет изучение языка.
 - в. Мы можем использовать этот метод изучения языка, если к преимуществу взрослого человека – систематичности, мы прибавим преимущество смиренного отношения и жажды учиться, присущее ребенку.
 - г. Людям необходима помощь во многих вещах, к примеру, в заботе о детях. Благодаря методу LAMP, ваша слабость становится вашей силой. Вы можете учиться, помогая другим в простых вещах. Обычно бывает нужен языковой помощник.
 - 1) Подготовьте то, что вам понадобится на день.
 - 2) Практикуйте то, что вы готовите.
 - 3) Передавайте то, что вы знаете.
 - 4) Оценивайте ваши нужды и ваш прогресс, чтобы знать, что вам подготовить на следующий день.

ВСЕМИРНЫЕ МИССИИ III

Заметки

—

3. Подготавливайтесь.

- а. Узнайте у своего языкового помощника те фразы и высказывания, которые вы хотите практиковать в течение дня.
- б. Попросите вашего помощника оценить ваше произношение.
- в. Запишите выражение в записную книжку или на карточках.
- г. Поймите то, что вы говорите.

4. Практикуйтесь.

- а. Слушайте, как ваш языковой помощник произносит слова высказывания данного дня.
- б. Имитируйте вашего языкового помощника. Позвольте ему поправлять ваши ошибки. Имитируйте, имитируйте, имитируйте!
- в. Самостоятельно воспроизведите высказывание по памяти.

5. Общайтесь.

- а. Ищите людей и ситуации, чтобы можно было применить это высказывание.
- б. Используйте творчество. Пойдите на рынок. Погуляйте по улице. Навестите соседа.
- в. В большинстве случаев, люди поймут, что вы делаете и будут готовы выслушать вас.

6. Оценивайте.

- а. Замечайте те проблемы, которые у вас есть.
- б. Подумайте, как сделать этот процесс увлекательней, естественней и забавней.

ВСЕМИРНЫЕ МИССИИ III

7. Итог овладения языком.

Заметки

- а. Каждый человек индивидуален. Есть много успешных способов выучить язык. По мере необходимости, совмещайте принципы LAMP с другими методами.
- б. Личный пример. Один миссионер начал проповедывать и учить на языке лингала (африканский племенной язык) спустя четыре месяца учебы. Того же самого он добился и с испанским языком. В следующем списке перечислены основные шаги, которые могут быть использованы.

1) Подготовьтесь.

- а) Приобретите словарь этого языка. Подготовьте список 1000 наиболее употребимых в этом языке слов.
- б) Сосредоточьтесь на глаголах и «соединительных словах» (т.е. словах, соединяющих фразы, переходных словах типа «и», «но», «также» и т.д.).
- в) Попытайтесь найти кого-то, кто поможет вам понимать слова в словаре. Очень важно, чтобы он мог проверить ваш список, чтобы вам не тратить время уча то, что неправильно.

Простое упражнение для памяти:

Очень эффективны маленькие карточки для памяти. Напишите слово изучаемого языка на карточке сверху и соответствующее ему слово на вашем языке в нижней части карточки. Если вы используете маленькие карточки, вы сможете всегда носить их с собой.

Смотрите на новое слово, прикрывая соответствующее слово на вашем языке. Произнесите новое слово и попытайтесь вспомнить, что оно значит. Повторите то же самое в обратном порядке: смотрите перевод и пытайтесь вспомнить слово.

Поставьте цель запомнить 100 слов и использовать их в речи в различных фразах каждую неделю. Это могут быть короткие слова и фразы.

ВСЕМИРНЫЕ МИССИИ III

Заметки

—

2) Практикуйтесь.

- а) Поставьте цель запоминать и использовать в разговоре 100 слов или фраз каждую неделю. Это могут быть короткие слова или фразы.
- б) Учите 20 слов каждый день. Повторяйте их по выходным.
- в) Попробуйте приобрести книгу по грамматике или получить основные инструкции от кого-то, кто знает оба языка. Сосредоточьтесь на глаголах, спряжениях и окончаниях существительных. Используйте тот словарный запас, который у вас уже есть, чтобы практиковаться в грамматике.
- г) Не бойтесь, что что-то будет получаться не слишком хорошо. Ваша цель не совершенство, а передача мысли. Никто не ожидает совершенства от ребенка, обучение – это процесс.

3) Общайтесь.

- а) Наймите местного жителя, чтобы он был вашим языковым партнером. Разработайте двухмесячное расписание, которое включает встречи с ним в течение 4–6 часов в день. Используйте то, чему вы научились, в общении со своим партнером.
- б) Секрет в разнообразии. Попросите Бога дать вам творческие способности для изобретения различных игр, упражнений, занятий и т. д. Если вы не будете разнообразить свою деятельность, вскоре вы почувствуете скуку и разочарование. Вот список некоторых идей.

ВСЕМИРНЫЕ МИССИИ III

Предложение автора:

- Ходите в разные места и описывайте, что вы видите. Пусть ваш партнер объясняет то, что вы видите.
- Изучайте Библию вместе.
- Играйте в «телефон» (представьте, что разговариваете по телефону).
- Делайте сценки библейских историй.
- Проводите воображаемые интервью со знаменитыми людьми.
- Проводите «ролевую игру» в людей разных типов.
- Играйте в «заполни пробелы».
- Играйте в «продолжи историю». Один человек начинает рассказывать историю, другой должен продолжить ее с того места, где первый закончил.
- Играйте в «магазин», «банк» или «школу».
- Играйте в «угадай стих из Библии».
- Говорите короткие проповеди на различные библейские темы.
- Играйте в «переводчика». Один человек говорит на одном языке, другой человек переводит. Меняйтесь ролями и языками (это можно сделать, только если ваш партнер знает ваш язык).
- Играйте в игры со счетом и перечислением.
- Играйте в «Саймон говорит» (игра в подражание).
- Играйте в телевизионные игровые шоу.
- Играйте в шарады.
- Играйте в «покажи и скажи».

Впишите вашу иллюстрацию:

Заметки

ВСЕМИРНЫЕ МИССИИ III

Заметки —

4) Оценивайте.

- а) Как время вашей практики может стать более эффективным?
- б) Какие речевые упражнения с партнером кажутся вам наиболее эффективными? Какие самые забавные?
- в) Через два месяца работы с партнером напишите вашу основную проповедь или учение и попросите его помочь вам с трудными словами и фразами.

Комментарии автора:

Когда четыре шага пройдены (Подготовьтесь, Практикуйтесь, Общайтесь и Оценивайте), вы должны сделать попытку учить и проповедовать на местном языке. В первые два месяца это покажется трудным и несущим разочарование. Вы будете чувствовать досаду от ограниченности вашего общения.

Перечислите то, с чем вы встречаете трудности:

Какое слово вы не знали?

Какую грамматическую ошибку вы постоянно допускали?

Практикуйтесь с вашим партнером особенно в том, что вызвало затруднения. Расширяйте словарный запас. Улучшайте грамматику. Через два месяца постоянного учения и проповеди на языке вы должны почувствовать значительную свободу в его использовании.

Цель в том, чтобы начать проповедь и учение через четыре месяца и почувствовать значительную свободу в языке через шесть месяцев.

ВСЕМИРНЫЕ МИССИИ III

III. Ключи для общения.

Заметки

А. Межкультурное общение. Роль культуры в общении.

1. В современном мире существует очень мало физических барьеров для евангелия. Однако есть очень много барьеров культурных.
2. Миссионер – это вторичный источник. Он не может сказать слов апостола Иоанна (1 Ин 1:1, 2). Он стоит посередине. Он должен взять весть из Библии, которая существует в разнообразных культурных контекстах, и провозгласить ее другой культуре. Это очень трудно.
3. Особую трудность создает то, что ни одна из двух культур (конкретная культура в соответствующем отрывке Библии и та, к которой идет миссионер) не является его родной.
4. Миссионер должен взять весть из одной культуры и провозгласить ее другой культуре, не позволяя своей собственной культуре исказить эту весть. Он работает посреди трех культур.
 - а) Таким образом, миссионер прежде всего должен быть учеником Библии. Он должен быть учеником библейской культуры для того, чтобы правильно истолковывать Библию.
 - б) Миссионер должен быть учеником своей собственной культуры. Он должен научиться передавать весть другим людям.
 - в) Миссионер должен быть учеником других культур. Он должен научиться передавать весть другим культурам. Ключ к успеху в этом третьем шаге – это знание культуры. Миссионер должен близко знать народ и то, как он мыслит.

Б. Видеть другие миры.

1. Мировоззрение и контекстуализация.

- а. «Мировоззрение» – это то, как люди воспринимают реальность. Контекстуализация – это процесс передачи или провозглашения вести таким способом, который соответствует данной культуре и, следовательно, может быть ею понят и принят.
- б. Поскольку существуют различные мировоззрения, существуют различные способы контекстуализации евангелия. Так как разные люди понимают вещи по-разному, есть разные пути представления истины.

ВСЕМИРНЫЕ МИССИИ III

Заметки —

2. Приспособление вести к мировоззрению.

- а. Иисус приспособлял Свою весть, чтобы восполнить нужды и открыть уши представителям различных культур.
 - 1) В случае с молодым богатым правителем (Луки, глава 15), мы видим, как Иисус общается с ним и бросает ему вызов на том уровне, который, конечно же, ему понятен. Иисус сказал ему продать то, что он имеет и следовать за Ним.
 - 2) В случае с женщиной-самарянкой (Иоанна, глава 4) у колодца Иисус говорил, используя образ воды жизни.
 - 3) В случае с Никодимом (Иоанна, глава 3), Он говорил о новом рождении.
- б. Петр и Павел приспособляли свои презентации к конкретным мировоззрениям, к которым они обращались.

Вопрос для обсуждения

Сравните две проповеди Петра, записанные в Деян. 2:14–36 и 10:34–43. Одинаковы ли эти презентации?

К каким двум различным группам он обращается?

Каким образом Петр проявляет чуткость к различным мировоззрениям этих двух групп?

Сравните вести Павла, записанные в Деян. 13:16–41 и 17:22–31. Ответьте на те же три вопроса, что и в случае с Петром.

- в. Как могут миссионеры передавать весть от одного мировоззрения к другому?
 - 1) Они могут попросить неверующих усвоить христианское мировоззрение для того, чтобы принять решение насчет христианской вести. Этот вариант не слишком реалистичный. Обычно такого не происходит.
 - 2) Они могут попросить неверующего встретиться с ними «на полдороге». Миссионер общается с позиций своего мировоззрения, одновременно учитывая мировоззрение слушателя.
 - а) Этот метод приобрел популярность. Он включает в себя изучение «сравнительного религиоведения» и сосредотачивается на использовании общих черт двух мировоззрений в качестве моста.

ВСЕМИРНЫЕ МИССИИ III

Заметки

—

- б) Часто этот метод может быть обманчив, т. к. нечто, кажущееся общим, может не быть таковым в соединении с другими сторонами мировоззрения.
- 3) Миссионер может усвоить мировоззрение неверующего для того, чтобы понять, как он думает. Благодаря этому процессу, миссионер получает способность представлять евангельскую весть в понятной форме.
 - а) Этот метод более практичный и эффективный. Миссионер начинает работать с людьми на том уровне, где они, а не на котором он хочет, чтобы они были.
 - б) Это то, как Бог работает с каждым из нас индивидуально.
- 3. Миссионер как источник вести.
 - а. Как мы уже видели, отождествление осуществляется не столько через физическое подражание людям, как через установление ежедневных взаимодействий с людьми. Недостаточно только выглядеть как они. Необходимо жить с ними и входить «внутрь» их жизни так, чтобы можно было общаться с ними изнутри, а не извне.
 - б. Недостаточно миссионеру знать, ВО ЧТО верят его слушатели. Он должен знать, ПОЧЕМУ они верят в это. Здесь мы подходим к рассмотрению различных мировоззрений.
- 4. Мировоззрение и существо миссионерской вести.
 - а. Необходимо осознавать и принимать тот факт, что миссионеры и проповедники Нового Завета разным группам преподносили евангельскую весть по-разному. Стиль и метод евангелизации изменялись так же, как и существо вести.
 - б. Основное содержание евангелия не изменяется (см. 1 Кор. 2:2 и 15:1–8). То, как оно будет представлено, зависит от определенных нужд и мировоззрения слушателей.

ВСЕМИРНЫЕ МИССИИ III

Заметки

- в. Для одного человека тем, что в евангельской вести наиболее сильно воздействует на него, является идея приобретения смысла жизни. Для другого – это идея познания истины. Для третьего – это идея установления взаимоотношений с Богом.
- 1) Подготовленный и одаренный евангелист способен распознать, каким образом евангелие может восполнить нужду слушателя.
 - 2) Подготовленный и одаренный миссионер, которому часто приходится пересекать культурные границы, сможет распознать то, каким образом надо представлять евангелие, чтобы оно было понято слушателями (принимая во внимание их мировоззрение).
 - а) Он должен учитывать определения слов и концепций.
 - (1) Слово «Бог» в одном мировоззрении может обозначать не то же самое, что в другом мировоззрении.
 - (2) Таким образом, миссионер должен научиться не полагаться на слова для обозначения понятий. Он должен в большей степени полагаться на описания, сравнения и контрасты.
 - б) Он должен обдумать выбор частей евангельской вести.
 - (1) Истина передается в течение периода времени и в соответствии с иерархией приоритетов. Приоритеты определяются приемлемостью и эффективностью данного выбора, соответствующего пониманию слушателя.
 - (2) В одной культуре может быть более эффективным первоначально сосредоточиться на идее «нового творения», тогда как в другой культуре может быть более приемлемым сосредоточиться на любви и милости Бога.
 - в) Он должен приспособить свою весть для своих слушателей.
 - (1) Первоначально он должен искать примеры и аналогии, которые лучше всего устанавливают связь с народом. Он должен сосредоточиться на конкретных, ощутимых нуждах слушателей.

ВСЕМИРНЫЕ МИССИИ III

(2) Он должен быть человеком, ищущим мосты, подходящие для передачи евангелия.

г) Он должен применять весть к жизни своих слушателей.

(1) Миссионер должен стараться говорить к сердцу человека.

(2) Он должен стараться представить евангелие таким образом, чтобы слушатель увидел, как оно может повлиять на его жизнь.

Заметки

В. Нахождение ключей.

1. Исполнение концепции.

а. Внутри различных культур существуют различные концепции. «Исполнение концепции» происходит, когда концепция полностью объяснена или исполнена какой-либо частью евангелия.

б. Так же мы могли бы рассматривать это событие в свете искупительных аналогий.

1) В Библии. Для евреев тот факт, что Иисус был агнцем Божиим, стал исполнением их концепции жертвоприношения животного.

2) Современный пример.

а) Племя Карен, живущее в Бирме, испытало невероятный рост церкви. Он начался с «исполнения концепции».

б) В этом племени существовала легенда, что однажды придет учитель истины. Согласно этой легенде, этот учитель под мышкой будет нести черную книгу.

в) Когда первый миссионер пришел к племени Карен, у него была черная Библия, и он нес ее у себя под мышкой. Когда он начал говорить то, что считал истиной, люди охотно слушали его.

ВСЕМИРНЫЕ МИССИИ III

Заметки —

2. Найти то, что откроет глаза (взаимосвязь между двумя культурами, приносящая понимание).

Комментарии автора:

Используйте следующие примеры для обсуждения того, насколько эффективен может быть поиск взаимосвязи между культурами в создании моста для передачи евангелия.

Пример № 1

Изучите Деян. 26:17, 18.

Заметьте, что для того, чтобы кто-либо мог увидеть разницу между светом и тьмой, сначала его глаза должны быть открыты.

Бог, давший такие указания, должен обеспечить и способ открытия глаз.

Пример № 2

Пример Иисуса.

Изучите историю встречи Иисуса и женщины-самарянки в Ин. 4.

Что использовал Иисус для того, чтобы ее глаза открылись?

Обратите внимание, что перед тем как заговорить с ней о ее греховой проблеме (ситуации в браке), Он привлекает ее внимание обещанием живой воды. Как Иисус использует культуру, чтобы привлечь ее внимание?

Заметьте, что перед тем как начать обращать эту женщину от тьмы к свету, Иисус использует ситуацию из ее культуры, чтобы открыть ей глаза.

Пример № 3

Пример Павла.

Изучите Деян. 17:16–34.

Что для открытия глаз использовал Павел?

Каким образом Павел использовал культуру, чтобы приблизить людей к обращению от тьмы к свету?

ВСЕМИРНЫЕ МИССИИ III

IV. Социальная структура и евангелие.

Заметки

А. Статус, роли и социальная структура.

1. Социальная структура и рост церкви.

- а. Социальная структура – это то, как люди организуют свои взаимоотношения друг с другом.
- б. Замечено, что наиболее естественно церкви растут, когда они организованы в соответствии с тем же уровнем, что и внутри социальной структуры.

2. Статус и роль.

- а. Статус – это позиция, которую занимает человек внутри социальной структуры.
- б. Роль – это особое участие или занятие, которое человек имеет в социальной структуре.

3. Восприятие статуса и роли (распространенная проблема для миссионеров).

- а. Восприятие, которое есть у миссионера, и восприятие самого миссионера туземцами могут сильно отличаться.
- б. Восприятие туземцев может удерживать миссионера от какой бы то ни было возможности эффективно общаться с народом.
- в. Поэтому, миссионер должен тщательно обдумать, какую роль он хочет играть. Он должен разобраться, какова должна быть его роль для неверующих, для христиан и для национальных лидеров этих христиан.

Вопрос для обсуждения

Обсудите возможные роли, которые миссионер может принять. Каковы преимущества и недостатки каждой роли? Какие роли наиболее приемлемы в отношениях с национальными лидерами? С неверующими?

ВСЕМИРНЫЕ МИССИИ III

Заметки

—

4. Типы социальных структур.

а. Однородные.

- 1) Все или большинство людей участвуют в общинной жизни. Они делают что-либо почти одинаково.
- 2) В сельской местности скорее всего имеется такая структура.

б. Разнородные.

- 1) Внутри одной структуры существует много различных структур и способов делать что-либо.
- 2) Городская (урбанизированная) местность скорее всего имеет такую структуру.

5. Классы.

а. В целом, мы можем говорить о высшем, среднем, и низшем классах (хотя в ряде обществ есть намного больше определенных классов).

б. Эти классы отличаются по численности и характеристикам.

Б. Общение и социальная структура.

1. Различные подходы к общению в обществе:

а. Римско-католический подход.

- 1) Первоначально миссионер ищет возможности повлиять на высший класс.
- 2) Они стремятся повлиять на низшие классы через руководителей общества.

б. Коммунистический подход.

- 1) Первоначально миссионер ищет возможности повлиять на разочарованных интеллигентов из нижней части среднего класса.
- 2) Они знакомят их со способными и мотивированными людьми из верхней части низшего класса, чтобы начать революцию.

ВСЕМИРНЫЕ МИССИИ III

Заметки

- в. Протестантский подход.
 - 1) Сосредоточение на «массе» общества. Часто объектом являются нижний средний класс и верхний нижний класс.
 - 2) По мере того, как в обществе материализуются результаты христианства и «Протестантской рабочей этики», появляется «продвижение наверх». Другими словами, когда людьми сеется усердный труд, бережливость и добросовестность, материальные выгоды пожинаются в виде урожая, успехов в промышленности и благосостояния.
- 2. Структура обществ типа «лицом к лицу».
 - а. Народные общества и примитивные общества.
 - 1) Главная разница между этими двумя в том, что народные общества зависимы от городских центров, а примитивные общества – нет.
 - а) Народные общества торгуют с близлежащими урбанизированными центрами или городами и находятся под их культурным влиянием.
 - б) Примитивные общества полностью независимы от внешней цивилизации.
 - 2) В этих обществах разница между теми, кто руководит, и теми, кем руководят, не представляется существенной. Понятия о разных классах фактически не существует.
 - 3) Структура общества формируется семейными группами или кланами. Общество очень однородное.
 - б. Общение в обществах типа «лицом к лицу».
 - 1) Эффективное общение должно быть основано на личных взаимоотношениях.
 - 2) Первоначально нужно начинать общение с теми, кто по своей естественной позиции имеет возможность передавать информацию далее (вожди, руководители клана, главы семей).

ВСЕМИРНЫЕ МИССИИ III

Заметки

—

- 3) Общение должно рассматриваться как процесс. Требуется время, чтобы новые идеи были рассмотрены и одобрены.
- 4) Нужно учитывать возможность группового решения. Предложение перемен и принятия решений должно быть сделано тем, кто имеет власть и полномочия для принятия таких решений.

3. Проблема разнородных обществ.

- а. Урбанизированные общества, содержащие субкультурные группы.
 - 1) Миссионер должен осознавать важность и необходимость использования различных методов общения с различными группами внутри крупного общества.
 - 2) В обществах такого типа необходимо учитывать огромное значение статуса. Люди с высоким статусом обычно имеют очень большое влияние на стиль жизни людей более низкого статуса.
- б. Необходимо учитывать принцип разнородности, важный для роста церкви.

4. Социальная структура: резюме.

- а. Иногда отклик на христианскую евангелизацию находится под большим влиянием социальной ситуации, чем религиозных убеждений.
- б. Оппозиция христианской вести может быть под большим влиянием социальных факторов, чем факторов религиозных.
- в. Перемены в социальной структуре сказываются на поведении.
- г. Эффективное общение обычно следует за установлением правил социальной структуры.
- д. Чуткий и мудрый миссионер должен обдумать, как общаться в пределах правил социальной структуры.

ВСЕМИРНЫЕ МИССИИ III

Заметки

В. Социальная структура и рост туземной церкви.

1. Туземную церковь часто определяют как имеющую три следующих элемента:
 - а. Самоуправляемость.
 - б. Самообеспечиваемость.
 - в. Самораспространяемость.
2. Эти пункты важны, но могут ввести нас в заблуждение.
 - а. Церковь может быть управляема местными жителями, но все же не быть туземной.
 - 1) Если местные всего навсего копируют формы и методы, которым они научились у миссионеров, то это не туземная церковь.
 - 2) Каким-то образом необходимо ободрять местных изучать Писание и находить собственные пути организации и развития.
 - б. То, что церковь является туземной, не значит, что она не может получать средства из внешних источников. Миссионеры могут помогать (и должны помогать в некоторых областях), покуда остается ясность в этих трех пунктах.
 - 1) Миссионеры противостоят искушению подмешивать контроль к своим даяниям. Суть в том, чтобы дать что-то, а не купить контроль.
 - 2) Средства должны даваться с мудростью.
 - а) Когда мы даем свободно, мы должны давать тем, кто демонстрирует верность.
 - б) Если мы по-настоящему хотим высвободить то, что мы даем, должно быть некоторое свидетельство благочестивого характера, развивающегося в том человеке, которому вы поручаете ответственность за то, что ему дается.
 - в) Поэтому необходима отчетность, но не контроль.

ВСЕМИРНЫЕ МИССИИ III

Заметки —

3) Финансовая помощь не должна поддерживать ежедневную, обычную деятельность церкви. Фонды должны быть сосредоточены на областях, которые за пределами досягаемости туземных церквей (к примеру, массовая публикация литературы).

3. Участие в развитии туземной церкви.

- а. Миссионеры могут чувствовать себя неуютно от того, как туземная церковь выглядит и действует.
- б. Миссионеры должны считать хорошим, так же как считает Святой Дух (см. Деян. 15:28 и контекст), предоставление свободы местным верующим принимать их собственные решения, касающиеся вопросов культуры.
- в. Фактически, туземные церкви не могут быть «основаны». Они могут быть только насаждены.
- г. Часто истинные туземные движения не являются прямым результатом иностранных миссий, но – деятельности туземцев, спонтанно ведомых Духом.

V. Уиллоубанкский доклад.

Комментарии автора:

Уиллоубанкский доклад является итоговым документом, созданным после исторической встречи руководителей церквей в Уиллоубанке, Бермуда, в 1974 году.

A. Библия и культура.

1. Библейская основа культуры.

- а. Поскольку человек – Божье творение, кое-что в его культуре хорошо и прекрасно.
- б. Из-за падения человека вся его культура оказалась под воздействием греха, а некоторая ее часть – демонична.

ВСЕМИРНЫЕ МИССИИ III

Вопросы для обсуждения

Заметки

—

Изучите Быт. 1:26–28 и обсудите следующее:

Как заповеди этих стихов выражают происхождение человеческой культуры?

Изучите Быт. 4:17–22 и обсудите следующее:

Какие формы культуры мы находим в этом отрывке? Какое воздействие оказало на них грехопадение?

2. Что такое культура?

- а. В общем смысле – это сложившийся образец того, как люди функционируют совместно.
- б. Вероятно, наиболее всеобъемлющей формой культуры является язык; в нем могут быть найдены многие аспекты культуры.
- в. Культура представляет собой основную нужду всех людей. Эта нужда в чувстве отождествления и безопасности.

3. Культура в библейском откровении.

- а. Мы должны помнить о важности герменевтического принципа, что Библия не была написана в культурном вакууме.
- б. Дух Святой не уклонялся от культуры. Он использовал культуру, чтобы передать истину, также это делал Иисус Христос – живое Слово Божие.

4. Понимание Божьего слова сегодня.

- а. Контекстуальный подход.
 - 1) Такой тип изучения Библии рассматривает культурный контекст и оригинальные языки. Он также подчеркивает важность применения Божьего Слова и послушания ему.
 - 2) Он рассматривает культурный контекст того, кто изучает Библию и, в то же самое время, рассматривает оригинальный культурный контекст и язык.

ВСЕМИРНЫЕ МИССИИ III

Заметки

—

б. Библия не включает в себя особо учение обо всех областях жизни и культуры.

1) Однако, Библейского материала достаточно, чтобы обсуждать любой предмет или принимать решение относительно него.

2) Под водительством Святого Духа читатель должен применять принципы, находящиеся в Библии, ко всем областям культуры, даже если эта область особо не упомянута в Библии.

Б. Передача Евангелия.

1. Библия и благая весть.

а. В некотором смысле, благая весть присутствует на протяжении всего содержания Библии (см. Ин. 5:39, 40; 20:31; 2 Тим. 3:15).

б. Необходимо понимать, что Библия провозглашает благую весть во многих формах. Различным культурам явлены различные аспекты евангелия.

2. Рассмотрите следующие пункты благой вести:

а. Бог – есть Творец.

б. Грех – всеобщий.

в. Иисус – Сын Божий.

г. Иисус – Господь всего.

д. Иисус – Спаситель через Его искупительную смерть и воскресение.

е. Обращение необходимо.

ж. Пришествие Святого Духа и Его преобразующей силы.

з. Общение и миссия христианской Церкви.

и. Надежда на возвращение Христа.

ВСЕМИРНЫЕ МИССИИ III

3. Культурные барьеры для передачи евангелия.

Заметки

—

- а. Главной проблемой является тот неизбежный факт, что люди могут отвергать евангелие, потому что оно угрожает их культуре.
 - 1) Рассмотрите, каким образом эта проблема проявлялась в Деян. 21:28; 16:21; 17:7.
 - 2) Господство Иисуса всегда разрушает некоторые части любой культуры.
 - 3) Однако, существуют многие части культуры, разрушать которые нет необходимости. Они должны быть сохранены, видоизменены или наполнены новым содержанием.
- б. Вторая главная проблема в том, что евангелие часто бывает представлено людям в заграничных культурных формах.
 - 1) Это может привести к чувству возмущения со стороны получателя, который ощущает, что ему навязывается культура отправителя.
 - 2) Евангелие приравнивается (или ассоциируется) к такому негативному восприятию.

4. Характер миссионера.

- а. Смирение миссионера.
 - 1) Он должен быть достаточно смиренным, чтобы признать те проблемы, которые может вызвать культура.
 - 2) Он должен быть достаточно смиренным, чтобы научиться ценить культуру народа.
 - 3) Он должен быть достаточно смиренным, чтобы принимать людей такими, какие они есть и общаться с ними, исходя из этого.
 - 4) Он должен быть достаточно смиренным, чтобы исповедать, что подготовленный местный служитель может выполнять работу лучше, чем он сам.
 - 5) Он должен быть достаточно смиренным, чтобы доверять Святому Духу.

ВСЕМИРНЫЕ МИССИИ III

Заметки

—

б. Воплощение как образец христианского свидетельства.

- 1) Иисус сказал, что Его приход должен быть образцом для нас, когда мы идем (когда мы посылаемы) (Ин. 20:21; 17:18).
- 2) Служение воплощения начинается с нашего отношения и наших перспектив (см. Фил. 2:1–8).
 - а) Наше отношение должно позволять нам отречься от нашего статуса.
 - б) Оно также должно позволять нам отречься от нашей независимости.
 - в) Оно должно позволять нам отождествить себя с народом и разделить с ним свою жизнь.

5. Обращение и культура.

- а. Обращение имеет радикальную природу. Его описывают в терминах нового творения и возрождения. Эти перемены радикальны.
- б. Обращение включает в себя решительный разрыв с прошлым. Покаяние означает поворот и движение в противоположную сторону, либо поворот от чего-то. В самом деле, обращение описывается в терминах смерти для самого себя и своего старого пути.

6. Господство Иисуса Христа.

- а. Мировоззрение новообращенного должно прийти в соответствие с Господством Иисуса.
- б. Новообращенный должен являть перемены в поведении, основанные на господстве Иисуса.
- в. Изменяются взаимоотношения новообращенного. Он все еще будет в мире, но уже не от мира.
- г. Это не значит, что новообращенный должен отвергнуть свою культуру. Он должен «жить» свое христианство в контексте своей культуры.

ВСЕМИРНЫЕ МИССИИ III

В. Церковь в культуре.

Заметки

1. В прошлом миссионеры совершали серьезную ошибку, пытаясь сделать из национальных церквей копии тех церквей, которые были у них «дома».
 - а. В настоящее время существует перспектива, поощряющая туземные церкви. Однако, в результате эти церкви иногда становятся ни чем иным, как точной копией западных церквей. Обученные лидеры становятся марионетками миссионеров.
 - б. Национальным лидерам должна быть дана свобода развивать их церкви внутри своей собственной культуры. Только они могут придать церкви истинно туземную форму.
 - в. Национальной церкви нужно позволить расти естественно. Миссионер должен определить правильное время, чтобы сдать руководство и уехать. Церковь будет расти естественно, если ей позволить. Павел доказал это 2000 лет назад.
2. Надо избегать «провинциализма». Национальные церкви не могут погрузиться в свою собственную культуру и отделить себя от всей остальной Церкви. Есть опасность начать поклоняться культуре вместо Иисуса.
 - а. Каждая церковь – часть вселенской церкви, тела Христова на всей земле, во все времена и в вечности.
 - б. Каждая церковь поклоняется живому Богу каждой культуры. Мы не практикуем культуру потому, что такова наша программа. Мы делаем это потому, что она естественна и реальна. Когда практика культуры превращается в программу, это значит, что мы поместили культуру на неправильное и неестественное место.
 - в. Каждая церковь должна давать и принимать. Они должны иметь партнерство с другими (Фил. 4:15).
3. Опасность синкретизма.
 - а. Церковь должна делать различие между нейтральными и злыми культурными формами.
 - б. Если форма только косвенно связана со злом, то ее необходимо наполнить христианским содержанием.

ВСЕМИРНЫЕ МИССИИ III

Заметки

—

- в. Если зло присуще самой форме, или связь со злом не может быть ликвидирована, такая культурная форма должна быть отвергнута. Святой Дух может обеспечить творческие способности для того, чтобы заместить такую форму другим выражением культуры.
- 4. Влияние церкви на культуру.
 - а. Церковь неизбежно будет влиять на культуру. Она изменит культуру. Она должна изменить культуру.
 - б. Церкви заповедано противостоять несправедливости и безнравственности.
- 5. Процесс изменения культуры.
 - а. Во-первых, он не может быть навязан. Люди меняются, когда они хотят меняться.
 - б. Во-вторых, миссионеры должны уважать существующие механизмы, используемые для начинания социальных преобразований.
 - в. В-третьих, должен строго соблюдаться принцип замещения.
 - 1) Если происходит изменение, оно не может проявляться только как отмена чего-либо. Оно должно предлагать этому замену.
 - 2) Один обычай должен замещать и заполнять пустоту другого, отмененного обычая, так как все обычаи (даже плохие) имеют свои функции.
 - г. Наконец, необходимо осознавать, что некоторые культурные традиции основаны на богословии и изменятся только тогда, когда изменится богословие. Здесь христианская доктрина должна предложить более привлекательную альтернативу.

Закключение:

Этим завершается серия курсов «Миссии». Эта серия обеспечивает глубокое изучение истории миссий (курс №1), стратегии миссий (курс №2) и межкультурного общения миссий (курс №3).

ВСЕМИРНЫЕ МИССИИ III

Всемирные миссии III : Примечания

Заметки —

¹Jonathan Lewis, ed. World Mission - Part III (Pasadena, CA: William Carey Library, 1987). Последовательность главных пунктов в плане этого курса адаптирована непосредственно из этой работы. Использовано по разрешению.

²Ibid., Fig. 11.4, pg. 17.

ВСЕМИРНЫЕ МИССИИ III

Заметки

—